Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Albanian					
Registered	Delaware	Havertown	Gottsch, Klaudia Mobile: 610-703-3865 E-mail: klaudiagottsch@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Huron, OH	New London	Mayhew, Anila M. Mobile: 509-302-8962 E-mail: anila@albanianexpert.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 12am-9am Sun 12am-12pm Statewide
Registered	Montgomery	Elkins Park	Muhaj, Juliana Mobile: 314-488-4215 E-mail: juliana.muhaj@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Approved for Administrative Hearings only	Montgomery	Villanova	Barxha, Jonilda Mobile: 215-847-2236 E-mail: barxha@msn.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
American Sign Language (Specialist Certificate: Legal - SC:L)					
Master **SC:L, CI/CT**	Allegheny	Allison Park	Sharer, Joanne L. Agency: SLIP Agency phone: 412-400-2021 Agency E-mail: requests@slipasl.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master	Allegheny	Pittsburgh	Flaggs, Jennifer Business: 412-654-4023 E-mail: jenflaggsterp@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master Performs Deafblind tactile	Bucks	Feasterville	Nice, Rebecca Mobile: 215-498-4456 E-mail: rebeccanice@niceinterpreters.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master AVAILABLE REMOTELY ONLY	Bucks	Bensalem	Steckel, Anna Business: 215-208-7619 E-mail: anniepa@comcast.net	Yes	M-F 9am-5pm Southeastern
Master	Camden, NJ	Sicklerville	Ellis, Donna Mobile: 856-266-4059 E-mail: ellisdonna66@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Northeastern
Master **SC:L, NAD V, NIC Master, CI/CT**	Howard, MD	Columbia	Morrison, Mark A. Business: 443-367-3557 Mobile: 201-214-1746 E-mail: mamorrison@icloud.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
American Sign Language (Specialist Certificate: Legal - SC:L)					
Master	Luzerne	Sweet Valley	Bergen-Gallagher, Marybeth Business: 570-441-1191 E-mail: mbinbloom@yahoo.com	No	M-F 9am-5pm Central, Eastern
Master **SC:L, CI/CT** Performs Deafblind tactile	Perry	Duncannon	Bentley-Sassaman, Jessica Mobile: 717-215-2671 E-mail: jessebsass@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master Performs Deafblind tactile	Philadelphia	Philadelphia	Harris, Joy Business: 215-582-3654 E-mail: joyaharris@me.com Agency: DHCC Agency phone: 610-604-0452 Agency E-mail: ird@dhcc.org	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master **(SC:L/BEI/Certified Deaf Interpreter)**	P. George's, MD	Laurel	Krpan, John Business: 240-241-7191 Mobile: 443-367-1695 (text) E-mail: jkrpan@aol.com	Videophone	Anytime (24/7) Statewide
Master REMOTE ONLY Works with Nepali Sign Language	Rockingham, NH	Raymond	Richardson, Lesley P. Agency 1: ASL Services Agency 1 Phone: 717-755-3212 Agency 1 E-mail: jen.langenstein@ASLservices.com Agency 2: Language Bank Agency 2 Phone: 603-410-6183 x1 Agency 2 E-mail: DeafServices@theLanguageBank.org	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master **SC:L, CI/CT**	Sussex, DE	Milton	Whitney, Pamela Business: 302-383-1500 E-mail: pamwhitney@comcast.net	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
American Sign Language (Certified Deaf Interpreter - CDI)					
Master **SC:L/BEI/Certified Deaf Interpreter**	P. George's, MD	Laurel	Krpan, John Business: 240-241-7191 Mobile: 443-367-1695 (text) E-mail: jkrpan@aol.com	Videophone	Anytime (24/7) Statewide
Certified Performs Deafblind tactile	Allegheny	Bridgeville	Wetzel, Megan S. Business: 412-218-1113 Mobile: 408-646-0842 (text only) E-mail: megan.stephanie@gmail.com	Videophone	Anytime (24/7) Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
American Sign Language (Certified Deaf Interpreter - CDI)					
Certified	Bucks	Feasterville	Nice, John Business: 215-715-2413 E-mail: johnnice@niceinterpreters.com	Videophone	Anytime (24/7) Statewide
Performs Deafblind tactile					
Certified	Lackawanna	Dalton	Frels, Carl Business: 570-900-2771 Mobile: 484-554-0563 E-mail: carlfrels@gmail.com	No	Anytime (24/7) Statewide
Performs Deafblind tactile					
Certified	Lehigh	Allentown	Miller, Alexandria Mobile: 718-954-2432 E-mail: Alexandria.Pucciarelli@gmail.com	Videophone	Anytime (24/7) Eastern
Certified	Montgomery	Elkins Park	Schmerman, Heather A. Agency 1: DHCC Agency 1 E-mail: ird@dhcc.org Agency 2: SIS Agency 2 E-mail: signinterprtingii@gmail.com	Videophone	Anytime (24/7) Statewide
Performs Deafblind tactile					
Certified	Montgomery	Royersford	Shostak, Debi Text only: 610-241-2909 E-mail: iDebi@ymail.com	Videophone	Anytime (24/7) Statewide
AVAILABLE REMOTELY ONLY					
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Clevenger, Leah Agency 1: DHCC Agency phone: 610-604-0450 Agency E-mail: info@dhcc.org / ird@dhcc.org	Videophone	Anytime (24/7) Eastern
Performs Deafblind tactile					
American Sign Language (Combined Certificate of Interpretation and Transliteration - CI/CT)					
Certified	Adams	East Berlin	Amato, Alexandra Mobile: 240-305-4021 E-mail: alexsworld@aol.com	Yes	Anytime (24/7) Central, Eastern
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Stone, Joan E-mail: jps.terp.15@gmail.com	Yes	M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Western
Certified	Berks	Reading	Setley, Elizabeth K. Mobile: 610-823-2139 E-mail: gerbeth959@comcast.net	Yes	Anytime (24/7) Southeastern
Performs Deafblind tactile					

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
American Sign Language (Combined Certificate of Interpretation and Transliteration - CI/CT)					
Certified	Cumberland	Enola	Nicarry Costa, Sharon Agency: ASL Services Agency phone: 717-755-3212 Agency e-mail: office@aslservicespa.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified Performs Deafblind tactile	Montgomery	Pottstown	Campbell, Sarah A. Mobile: 302-345-7186 E-mail: sarahacamp720@gmail.com Agency: DHCC Agency phone: 610-604-0452 Agency e-mail: ird@dhcc.org	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Moyer, Susan Mobile: 215-870-6952 E-mail: susanjetta@gmail.com Agency: DHCC Agency phone: 610-604-0452 Agency e-mail: IRD@DHCC.org	Yes	M-F 9am-5pm Southeastern
Certified	Schuylkill	Tamaqua	McHale, Brian Business: 570-778-8996 E-mail: btmch@email.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
American Sign Language (National Interpreter Certification - NIC)					
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Austin, Jennifer S. Mobile: 619-992-1288 E-mail: jaustininterpreting@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Central, Western
Certified Performs Deafblind tactile	Allegheny	Pittsburgh	Bahler, Amber Business: 412-818-4616 E-mail: amberbahler@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Bartley, Alison M. Business: 814-227-9587 E-mail: ambartley1988@gmail.com Agency 1: Sign Language Interpreting Professionals Agency 1 Phone: 412-400-2021 Agency 1 E-mail: requests@slipasl.com Agency 2: Center for Hearing and Deaf Services Agency 2 Phone: 412-281-1375 Agency 2 E-mail: info@hdscenter.org	Videophone	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
American Sign Language (National Interpreter Certification - NIC)					
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Fischetti, Michelle M. Mobile: 412-735-3272 E-mail: mmfischetti@gmail.com	Videophone	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Central, Western
Certified	Allegheny	Allison Park	Gregor, Danielle Mobile: 412-335-0305 E-mail: daniellefilip@gmail.com Agency: Sign Language Interpreting Professionals Agency Phone: 412-400-2021	Yes	M-F 9am-5pm Central, Western
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Marsh, Cheyanne Mobile: 814-977-7648 E-mail: marsh.interpreting@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Northeast, Central Western
Certified Performs Deafblind tactile	Allegheny	Pittsburgh	Miller, Nicholas J. Mobile: 412-996-8535 E-mail: nicholasmillerASL@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified Performs Deafblind tactile	Allegheny	Pittsburgh	Showalter, Logan Mobile: 814-494-1130 E-mail: loganshowalter@gmail.com	Videophone	Anytime (24/7) Allegheny
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Springer, Marcus Mobile: 724-433-5953 E-mail: marcus.p.springer@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Western
Certified	Berks	Reading	Fisher, Lori L. Mobile: 610-823-2161 E-mail: lori.fisher@rocketmail.com	Yes	M-F 5pm-12am Southeastern
Certified	Blair	Duncansville	Ritchey, Rebecca Lee Mobile: 582-207-9478 E-mail: beccalee1213@verizon.net	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Cambria	Flinton	Chen, Katherine L. Mobile: 484-332-2575 E-mail: k8chen@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Cambria	Ebensburg	DeArmin, Gale K. Business: 814-241-4776 E-mail: GaleKDeArmin@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Blair, Cambria

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
American Sign Language (National Interpreter Certification - NIC)					
Certified	Cambria	Johnstown	Gallagher, Joyce Agency: SLSWPA Agency Phone: 814-659-5755 Agency E-mail: slswpa2003@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Blair, Cambria, Centre, Indiana, Somerset
Certified Performs Deafblind tactile	Cambria	Obensburg	Mackrell, Rachel Agency: Sign Language Specialists of Western PA Agency Phone: 814-659-5755 Agency E-mail: slswpa2003@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Central South-western
Certified	Chester	Malvern	Reed, Sarah E-mail: sarahkreed@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Dauphin	Hershey	Barlet, Kendra D. Mobile: 717-817-8992 Email: kendra.blessing@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Dutchess, NY	Poughkeepsie	Donati, Emily K. Agency 1: DHCC Agency phone: 610-604-0450 Agency email: ird@dhcc.org Agency 2: Sign Interpreting Services Agency phone: 484-246-6641 Agency web site: requests@signinterpreting.org	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lancaster	Lancaster	Abreu, Nancy E-mail: professional_interpreter@yahoo.com	No	Anytime (24/7) South-Central Southeastern
Certified	Lancaster	Lancaster	Falu-Rodriguez, Carmelo Mobile: 407-485-1672 Email: carfalu@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lancaster	Paradise	Lake, Sharon Agency: Language Access Agency phone: 717-821-6341 Agency email: sharon@languageaccesspa.com	Videophone	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Lancaster	Lancaster	Ramos, Nicole Mobile: 717-600-6467 Email: nicolealexandra1218@gmail.com Agency: ASL Services Agency phone: 717-755-3212	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
American Sign Language (National Interpreter Certification - NIC)					
Certified	Montgomery	Conshohocken	Harnly-Cooper, Jessica E-mail: Jrharnly@gmail.com Agency: DHCC Agency phone: 610-604-0450	No	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Southeastern
Certified	Philadelphia	Philadelphia	McGowan, Jennifer Mobile: 215-499-9259 E-mail: jmcgowan2120@gmail.com Agency: DHCC Agency phone: 610-604-0452 Agency e-mail: ird@dhcc.org	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified Performs Deafblind tactile	Philadelphia	Philadelphia	Patterson, Kerry L. Mobile: 267-987-5926 E-mail: pattersonkerry88@gmail.com Agency: DHCC Agency phone: 610-604-0452 Agency e-mail: ird@dhcc.org	Videophone	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Statewide
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Pelc, Sarah Business: 618-599-8939 E-mail: sarah.pelc8@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Salem, NJ	Pilesgrove	Matthews, Rachel M. Agency: DHCC Agency phone: 610-604-0450	Yes	M-F 9am-5pm Southeastern
Certified	Westmoreland	Irwin	Barnett, Chad Business: 724-989-6066 E-mail: chadtam719@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
American Sign Language (Certificate of Transliteration - CT)					
Conditionally Approved	Allegheny	Pittsburgh	Noble, Eileen Mobile: 724-494-7833 E-mail: success4eb@aol.com Agency 1: HDS Agency phone: 412-281-1375 Agency 2: Language Solutions Agency phone: 412-604-3988	Videophone	Anytime (24/7) with advance notice M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Statewide
Conditionally Approved	Lebanon	Jonestown	Zinsky, Lentha L. Business: 717-304-3375 E-mail: lenthazinsky@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm South Central

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Amharic					
Registered	Essex, NJ	South Orange	Yilma, Aster Mobile: 973-652-5585 E-mail: asteryilma@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Southeastern
Arabic (Egyptian Colloquial)					
Master *Also works in North African and Peninsular Arabic*	Hunterdon, NJ	Whitehouse Station	Mikhail, Rodina Business: 848-228-1956 E-mail: Rodinalinguist@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Fairfax, VA	Falls Church	Awadallah, Ramy Business: 202-560-1624 E-mail: ramyelhady@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified In-person availability for half and full day only	Howard, MD	Columbia	Ghaleb, Ragaey Mobile: 818-614-0171 E-mail: figosharm@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Howard, MD	Ellicott City	Henary Said, Basem Business: 973-610-3241 E-mail: basem2@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Hudson, NJ	Jersey City	Abdel-Rahman, Marwan H. Business: 201-920-7475 E-mail: marwan711@aol.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Mercer, NJ	Trenton	Khedr, Nancy Business: 267-309-2229 E-mail: nancykhedr@pm.me	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	P. George's, MD	Bowie	Fattouche, Christine Mobile: 301-919-2372 E-mail: cfattouche@outlook.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified AVAILABLE REMOTELY AND IN-PERSON	Salt Lake, UT	Salt Lake City	El Fajri, Amine Mobile: 801-326-9525 E-mail: fajri2000@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Willing to travel Statewide
Arabic (Levantine Colloquial)					
Certified	Chester	Kennett Square	Mokayed, David T. Business: 484-724-5879 E-mail: tmokayed@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Arabic (Levantine Colloquial)					
Certified	Hudson, NJ	Jersey City	Abdel-Rahman, Marwan H. Business: 201-920-7475 E-mail: marwan711@aol.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Montgomery	Plymouth Meeting	Sfeir-Markus, Eliane Mobile: 267-241-0341 E-mail: eliane.markus@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Palm Beach, FL	Riviera Beach	Merchak, Rania Mobile: 561-358-8050 E-mail: rania@transpremium.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Arabic (Moroccan Colloquial)					
Registered AVAILABLE REMOTELY AND IN-PERSON	Salt Lake, UT	Salt Lake City	El Fajri, Amine Mobile: 801-326-9525 E-mail: fajri2000@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Willing to travel statewide
Armenian (Eastern)					
Registered	Delaware	Wayne	Sarkisyan, Varsik Business: 646-400-9105 E-mail: vsb02@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Australian Sign Language (Auslan)					
Registered (CDI) Performs Deafblind tactile	Lackawanna	Dalton	Frels, Carl Business: 570-900-2771 Mobile: 484-554-0563 E-mail: carlfrels@gmail.com	No	Anytime (24/7) Statewide
Azerbaijani					
Registered	Baltimore, MD	Baltimore	Ighani, Mehrnaz Mobile: 443-243-4333 E-mail: mehrnazighani@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Bengali					
Registered	Howard, MD	Ellicott City	Mehta, Nisheeth Mobile: 240-605-1066 E-mail: nkm7us@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Bosnian/Serbian/Croatian					
Master	Bergen, NJ	Hackensack	Sram, Ana Mobile: 201-250-3599 E-mail: ana.sikavica@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Burmese					
Registered	Cumberland	Mechanicsburg	Naha, Htaeon Mobile: 717-480-7088 Business: 717-727-3950 E-mail: anantajitn@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Catalan					
Registered	New York, NY	New York	Sherr, Daniel Business: 212-924-1486 Email: danielsherr@cs.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Chinese-Cantonese					
Certified	Montgomery	Cheltenham	Li, Yongmei Mobile: 646-456-5090 E-mail: lisanhu@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Prince George, MD	Berwyn Heights	Hutchison, Haiyan Mobile: 443-636-7949 E-mail: haiyanhutchison@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Tippecanoe, IN	West Lafayette	Chen, Boming Business: 765-409-1765 E-mail: chenboming33@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Chinese-Hakka					
Registered	Prince George, MD	Berwyn Heights	Hutchison, Haiyan Mobile: 443-636-7949 E-mail: haiyanhutchison@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Chinese-Mandarin					
Certified	Butler	Mars	Hong, Kate Yan Mobile: 484-680-2374 E-mail: katie.hong2011@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Chinese-Mandarin					
Certified	Cuyahoga, OH	Cleveland	Liao, Caroline Chengyuan Business: 216-302-1615 E-mail: cliaous@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Kitsap, WA	Bremerton	Huey, Lin Mobile:360-551-9780 E-mail: linzhu300@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Monmouth, NJ	Holmdel	Wang, Lianqun Mobile: 732-763-4405 E-mail: lw9452@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Montgomery	Cheltenham	Li, Yongmei Mobile: 646-456-5090 E-mail: lisanhu@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Prince George, MD	Berwyn Heights	Hutchison, Haiyan Mobile: 443-636-7949 E-mail: haiyanhutchison@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Queens, NY	Broad Channel	Huang, Tuo Business: 646-316-6169 Mobile: 516-784-3703 E-mail: bigapplecommunication@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Tippecanoe, IN	West Lafayette	Chen, Boming Business: 765-409-1765 E-mail: chenboming33@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Washington, DC	Washington, DC	Gao, Xiaoming Mobile: 202-368-2688 E-mail: helengao20@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7)
Chinese-Shanghai Wu					
Registered	Allegheny	Pittsburgh	Ning (Reynolds), Wuyi (Eve) Agency: Translate.One Agency phone: 412-320-9724 Agency email: Emily.shearer@translate.one	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Monmouth, NJ	Holmdel	Wang, Lianqun Mobile: 732-763-4405 E-mail: lw9452@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Chinese-Shanghai Wu					
Registered	Queens, NY	Flushing	Yang, Lenny Mobile: 917-215-9421 Email: lenny@y17inc.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Chinese-Sichuan					
Registered	Philadelphia	Philadelphia	Shi, Ying Mobile: 610-996-7589 Email: shiying93940@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Sa-Sun 9am-5pm Statewide
Chinese- Wu					
Registered	Cuyahoga, OH	Cleveland	Liao, Caroline Chengyuan Business: 216-302-1615 E-mail: cliaous@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Dari					
Registered	Baltimore, MD	Baltimore	Ighani, Mehrnaz Mobile: 443-243-4333 Email: mehrnazighani@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Hamadani, Sajjad Mobile: 717-253-7632 E-mail: a1polyglot@icloud.com Agency: A1 Translations & Media Solutions LLC Agency E-mail: a1polyglot@icloud.com Agency phone: 717-253-7632	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Edo					
Registered	Suffolk, NY	South Setauket	Obi, Belinda Agency: Accents Language Services Inc. Agency phone: 631-431-0911 Agency email: info@accentinterpreters.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Farsi					
Registered	Baltimore, MD	Baltimore	Ighani, Mehrnaz Mobile: 443-243-4333 Email: mehrnazighani@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Farsi					
Registered	Broward, FL	Hollywood	Ebadi, Bobby Business: 310-560-7111 E-mail: bobbyebadi@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Montgomery, MD	Silver Spring	Alemi, Massud Mobile: 202-302-8130 Email: malemi@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
French					
Master	Los Angeles, CA	Long Beach	Zacherl, Nicholas Business: 415-322-0218 Mobile: 503-446-7067 E-mail: nicholaszacherl@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master	New York, NY	New York	Sherr, Daniel Business: 212-924-1486 E-mail: danielsherr@cs.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master	Philadelphia	Philadelphia	Yakubov, Kamil Mobile: 267-265-4261 E-mail: kamil_yakubov@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Dorchester, MD	Cambridge	Cantave, Vophsie Business: 240-281-4526 E-mail 1: avagaconsult@gmail.com E-mail 2: vocantave@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lancaster	Lancaster	Waplinger, Isabel Mobile: 717-823-7180 E-mail: iwaplinger@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Montgomery, MD	Rockville	Olesen, Isabelle Business: 815-494-4168 E-mail: Isabelle.olesen@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Beer, Béatrice Mobile: 215-906-5757 E-mail: beerbeatrice@aol.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
German					
Registered	Los Angeles, CA	Long Beach	Zacherl, Nicholas Business: 415-322-0218 Mobile: 503-446-7067 E-mail: nicholaszacherl@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Greek					
Registered	Delaware	Lansdowne	Pantelidis, Simeon Business: 610-322-1413 E-mail: pantelidissimeon@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Delaware	Broomall	Scourtias, Marilinda Mobile: 610-996-6627 E-mail: mscourtias@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Approved for Administrative Hearings only	Montgomery	Collegeville	Parientes, Sofia Business: 610-308-9828 E-mail: sofia.parientes@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Gujarati					
Registered	Chester	Glenmoore	Patel, Vina Mobile: 484-680-3675 E-mail: vpatel1228@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Franklin, OH	Columbus	Singh, Kartar Mobile: 614-805-1077 Email: kartarsinghtheinterpreter@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Howard, MD	Ellicott City	Mehta, Nisheeth Mobile: 240-605-1066 E-mail: nkm7us@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Montgomery	Lansdale	Desai, Ishani Mobile: 267-318-8600 E-mail: ishani@desaiinterpreting.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Gupta, Rekha Business: 202-255-9917 E-mail: rekhargupta@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Haitian Creole					
Master	Dorchester, MD	Cambridge	Cantave, Vophsie Business: 240-281-4526 E-mail 1: avagaconsult@gmail.com E-mail 2: vocantave@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Kent, DE	Camden	Danjoint, Guy Business: 302-670-3007 Mobile: 302-242-9757 E-mail: gdanjoint@aol.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Monmouth, NJ	Cliffwood	Antoine, Nadejda Mobile : 201-892-0374 E-mail : nantoine21@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Poinson, Louis Handrick Mobile: 215-931-3238 Email: lhpoinson@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	York	York Haven	Pierre, Samuel Mobile: 717-813-8820 Email: samuelpierre44@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Hindi					
Registered	Baltimore, MD	White Marsh	Pantha, Kiran Mobile: 410-627-7121 Email: pantha.kiran@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Chester	Glenmoore	Patel, Vina Mobile: 484-680-3675 E-mail: vpatel1228@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Franklin, OH	Columbus	Singh, Kartar Mobile: 614-805-1077 Email: kartarsinghtheinterpreter@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Franklin, OH	Columbus	Singh, Surinder Jeet Mobile: 614-218-1416 Email: kbnsingh@yahoo.ca	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Howard, MD	Ellicott City	Mehta, Nisheeth Mobile: 240-605-1066 E-mail: nkm7us@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Hindi					
Registered	Montgomery	Gilbertsville	Sharma, Sandhya Business: 215-500-5610 E-mail: sandhyasharma@verizon.net	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Passaic, NJ	Wayne	Kumar, Ashwani Mobile: 331-250-4315 E-mail: ashisharma06@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Gupta, Rekha Business: 202-255-9917 E-mail: rekhargupta@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Hamadani, Sajjad Mobile: 717-253-7632 E-mail: a1polyglot@icloud.com Agency: A1 Translations & MediaSolutions LLC Agency E-mail: a1polyglot@icloud.com Agency phone: 717-253-7632	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Igbo					
Registered	Mercer, NJ	Princeton	Onuoha, Godwin Mobile: 609-751-3510 Email: godwin.onuoha@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Italian					
Certified	Monmouth, NJ	Red Bank	Mustile, Carmen Mobile: 732-642-1455 E-mail: cmustile@verizon.net	No	M-F 9am-5pm Southeastern
Registered	Chester	Wayne	Belfiore, Paolo Business: 202-683-6891 E-mail: aba.interpreting@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Southeastern
Registered	Philadelphia	Philadelphia	Marmugi, Ugo Mobile: 610-639-7705 E-mail: ugoms69@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Prince William, VA	Manassas	Desta, Michael Business: 571-292-7067 E-mail: free05lance@yahoo.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Japanese					
Registered	Montgomery, MD	Silver Spring	Selden, Lili Mobile: 917-952-9161 E-mail: murasaki.translation@gmail.com	No	Anytime (24/7) Statewide
Maay Maay					
Registered	DeKalb, GA	Stone Mountain	Abraham, AbuBakar Mobile: 404-955-2000 E-mail: info@somalitranslator.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Marathi					
Registered	Chester	Glenmoore	Patel, Vina Mobile: 484-680-3675 E-mail: vpatel1228@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Mongolian					
Registered	Dauphin	Harrisburg	Header, Tsetsgee Business: 717-671-1966 Mobile: 717-329-9496 E-mail: legdee@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Nepali					
Registered	Allegheny	Pittsburgh	Thapa, Kharga S. Mobile: 208-392-0822 E-mail: jonakst@rediffmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Baltimore, MD	White Marsh	Pantha, Kiran Mobile: 410-627-7121 E-mail: pantha.kiran@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Harris, TX	Houston	Prasad, Jay Mobile: 832-571-4338 E-mail: jphelpful@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Lancaster	Lancaster	Malla Thakuri, Rajan Business: 717-598-5826 E-mail: rajanmallathakuri@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Nepali					
Registered	Monroe, NY	West Henrietta	Budhathoki, Prakash Business: 585-978-9665 Mobile: 585-567-7177 E-mail: prakashbudha@icloud.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Montgomery	Gilbertsville	Sharma, Sandhya Business: 215-500-5610 E-mail: sandhyasharma@verizon.net	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Warren, OH	Mason	Luitel, Puspa Business: 513-834-0190 Mobile : 802-497-4815 E-mail: puspaluitel20@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Worcester, MA	Paxton	Jha, Bindiya Business: 508-406-1499 E-mail: imbindiya@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Pennsylvania Dutch					
Registered	Lancaster	New Holland	Martin, Martha Business: 717-824-6629	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Lancaster	Brownstown	Nolt, Ruth Business: 717-656-7538 Mobile: 484-269-9552 E-mail: Ruthnolt58@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Contact for other availability Statewide
Registered	Lancaster	Lititz	Zook, Mary Business: 223-307-5923 Email: mzdestiny80@gmail.com Agency: Communication Essentials LLC Agency phone: 717-992-2885 Agency email: amer@communicationessentialsllc.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Pidgin English					
Registered	Mercer, NJ	Princeton	Onuoha, Godwin Mobile: 609-751-3510 E-mail: godwin.onuoha@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Ramsey, MN	St. Paul	Ariremako, Ololade Deborah Mobile: 832-290-0122 E-mail: deborahajoke@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Pidgin English					
Registered	Suffolk, NY	South Setauket	Obi, Belinda Agency: Accents Language Services Inc. Agency phone: 631-431-0911 Agency email: info@accentinterpreters.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Polish					
Master	Bergen, NJ	Waldwick	Fruchtman, Jack Business: 201-819-8350 E-mail: jacekfruchtman55@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master	Bergen, NJ	Hackensack	Skowronska, Miroslawa Mobile: 201-755-9718 E-mail: slawkatransl@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master	Middlesex, NJ	Keyport	Schaffer, Gabrielle Mobile: 732-245-5143 E-mail: gabschaffer@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Eastern, Southwestern
Certified	Cook, IL	Wilmette	Balz, Magdalena Business: 312-405-9888 E-mail: Magdabalz@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Portuguese					
Certified	Burlington, NJ	Riverside	Verduin, Christina L. Mobile: 856-630-2815 E-mail: verduinchris@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Bucks, Montgomery Philadelphia *Statewide- Remotely*
Certified AVAILABLE REMOTELY AND IN-PERSON	Cook, IL	Evanston	Paterson, Nattalia Mobile: 312-493-6885 E-mail: nattalia@nplanguageservices.com	Yes	Anytime (24/7) Willing to travel Statewide
Certified	Howard, MD	Columbia	Braun, Kevin Mobile: 240-564-8174 E-mail: kevinbraun1@icloud.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Miami-Dade, FL	Doral	Conde Barroca, Roberta Business: 786-403-8859 E-mail: rbbinterpreter@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Montgomery, MD	Rockville	Grune, Christiane Business: 678-756-1686 E-mail: chgebara@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Portuguese					
Certified AVAILABLE REMOTELY AND IN-PERSON	New Haven, CT	Prospect	Branco, Dulce D. Home: 203-758-6458 Mobile: 203-725-5345 E-mail: dulce.d.b@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Leme da Silva, Aminda Business: 215-407-6515 Email: al@amindaleme.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Punjabi					
Registered	Franklin, OH	Columbus	Singh, Kartar Mobile: 614-805-1077 E-mail: kartarsinghtheinterpreter@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Franklin, OH	Columbus	Singh, Surinder Jeet Mobile: 614-218-1416 E-mail: kbnsingh@yahoo.ca	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Passaic, NJ	Wayne	Kumar, Ashwani Mobile: 331-250-4315 E-mail: ashisharma06@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Gupta, Rekha Business: 202-255-9917 E-mail: rekhargupta@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Hamadani, Sajjad Mobile: 717-253-7632 E-mail: a1polyglot@icloud.com Agency: A1 Translations & MediaSolutions LLC Agency E-mail: a1polyglot@icloud.com Agency phone: 717-253-7632	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Manzoor, Fozia Mobile: 202-322-3383 E-mail: fmanzoor980@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Romanian					
Registered	Allegheny	Pittsburgh	Francu, Doina Business: 412-854-0156 Mobile: 412-726-9014 E-mail: doina.francu@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Romanian					
Registered	Berks	Wyomissing	Costea, Magdalena Business: 610-371-8822 E-mail: magdacostea@yahoo.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am OPI Only
Registered	Fairfax, VA	Hybla Valley	Dragan, Sorin Business: 571-384-6497 Email: SorinD@outlook.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered AVAILABLE REMOTELY AND IN-PERSON	Lake, IL	Vernon Hills	Bledea, Mihai Mobile: 847-899-8858 E-mail: mihaibledea@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Montgomery	Ardmore	Roth, Liviu-Lee Mobile: 610-246-9613 E-mail: liviulee6@netscape.net	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Russian					
Master	Camden, NJ	Cherry Hill	Hay, Tatiana Business: 609-969-0356 E-mail: tatianahay.interpreter@gmail.com Website: tatianahay.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master	Hudson, NJ	Jersey City	Shigabutdinova, Gulnara Mobile: 718-717-9655 E-mail: Gulya.shigabutdinova@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Eastern
Master	New Castle, DE	Wilmington	Brel-Fournier, Yuliya Mobile: 732-610-5853 E-mail: yuliya.fournier@yahoo.com	Yes	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Southeastern
Master	Ocean, NJ	Jackson	Bren-Buzil, Valentina Mobile: 732-322-3190 E-mail: asphodyl@aol.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master	Philadelphia	Philadelphia	Yakubov, Kamil Mobile: 267-265-4261 E-mail: kamil_yakubov@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Allegheny	Sewickley	Lasovsky, Veronica Business: 763-221-0571 E-mail 1: lasovsky@email.com E-mail 2: Russian.interpreter.now@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Russian					
Certified	Bucks	Yardley	Annable, Ludmila Mobile: 215-380-4498 E-mail: ludmilaannable@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Carroll, MD	Eldersburg	Hennessey, Dina Mobile: 410-206-4252 E-mail: rusinterpreter@aol.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Delaware	Wayne	Sarkisyan, Varsik Business: 646-400-9105 Email: vsb02@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Delaware	Wayne	Stakhovskaya, Alyona Mobile: 302-538-0294 E-mail: astakhovskaya@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Middlesex, NJ	Highland Park	Steingart, Anna Mobile: 267-984-3457 E-mail: ahkast@gmail.com	Yes	Sun-Fri 9am-5pm Sun-Fri 5pm-12am Sun-Fri 12am-9am Statewide
Certified	Montgomery, MD	Derwood	Lagutin, Steven Mobile: 301-917-4614 E-mail: lagutin.steve@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Montgomery, MD	Rockville	Madison, Olga A. Mobile: 301-538-1390 E-mail: olga.madison@outlook.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Bolikava, Katsiaryna Mobile: 267-444-3182 E-mail: katsiarynabolikava@gmail.com	No	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Eastern
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Petrova, Natalia Mobile: 610-909-3861 E-mail: natalia.petrova@comcast.net	Yes	M-F 9am-5 pm M-F 5 pm-9 am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Sa-Su 12am-9am Statewide
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Seletsky, Elizabeth Mobile: 610-731-3350 E-mail: elizabethseletsky@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Russian					
Certified	Summit, OH	Stow	Verbiski, Laura Mobile: 440-346-3499 E-mail: interpretingrussian@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Wake, NC	Fuquay Varina	Semenov, Ilya Mobile: 973-602-7060 E-mail: russianinterpreterpa@gmail.com	Yes	M-F 5pm-12am M-F 12am-9am Sat-Sun 9am-5pm Sat-Sun 5pm-12am Sat-Sun 12am-9am Remotely only
Conditionally Approved*	Allegheny	Pittsburgh	Karpan, Alexander Business: 412-606-9650 E-mail: nivkaa@netscape.net	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Conditionally Approved*	Philadelphia	Philadelphia	MacLean, Tetiana Business: 484-324-8108 E-mail: uinterpreter@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Sicilian					
Registered	Monmouth, NJ	Red Bank	Mustile, Carmen Mobile: 732-642-1455 E-mail: cmustile@verizon.net	No	M-F 9am-5pm Southeastern
Somali					
Registered	DeKalb, GA	Stone Mountain	Abraham, AbuBakar Mobile: 404-955-2000 E-mail: info@somalitranslator.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Spanish					
Master Federal Certification	Beaver	Beaver	Lahr, Ana Mobile: 724-601-4226 E-mail: ana.lahr@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master	Chester	Wayne	Garland, Viviana E-mail: vivianagarland@gmail.com	Yes	M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Chester, Montgomery

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Master Federal Certification	Delaware	Swarthmore	Kauffman, Katherine Business: 202-431-4899 Email: katty@kattykauffman.com	Yes	M-F 9am-5pm Southeastern
Master Federal Certification AVAILABLE REMOTELY ONLY	Lake, FL	Minneola	Zogby, L. Michael Mobile: 619-937-8660 E-mail: mztranslating@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide Remotely Only
Master Federal Certification	New York, NY	New York	Sherr, Daniel Business: 212-924-1486 E-mail: danielsherr@cs.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Master	Philadelphia	Philadelphia	Doggett, Gwenyth Mobile: 267-237-5708 E-mail: gwendoggett@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Master	Philadelphia	Philadelphia	Kramer, Marianela Business: 215-436-8177 Email: marie@asaplanguageservice.com	Yes	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Statewide
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Arenas, Carmen Mobile: 412-215-9097 E-mail: carmenarenas8@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Chivers, Elizabeth Mobile: 412-999-4038 E-mail: e.chivers@southernconetranslations.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Murguía, Sara Business: 412-224-7642 E-mail: murguias@ymail.com	Yes	Anytime (24/7) Western
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Pintado-Espiet, Maribel Mobile: 617-458-2897 E-mail: mpintadoespiet@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Pirela, Alexandra Mobile: 832-434-5242 E-mail: alexandraipirela@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Sykes, Greg Mobile: 412-719-1389 E-mail: gregcheersykes@icloud.com	Yes	M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Statewide
Certified	Allegheny	Pittsburgh	Walker, Melissa Mobile: 330-383-0683 E-mail: melissa@interpretservices.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Baltimore, MD	Baltimore	Velandia Pardo, Carol Business: 667-392-0597 Mobile: 410-698-8250 E-mail: requests@equalaccesslanguageservices.com Agency: Equal Access Language Services	Yes	Anytime (24/7) Statewide Remotely only
Certified	Baltimore, MD	Towson	Macias, Javier Mobile: 412-708-3080 E-mail: javier2636@hotmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Beaver	Ambridge	Narkevic, Joseph Business: 724-989-0402 E-mail: jnarkevic@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Central, Western
Certified	Berks	Reading	Bobea, Arturo Business: 484-334-8989 E-mail: arturo@ourkonnection.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sat-Sun 9am-5pm Central, Eastern
Certified TEMPORARILY REMOTE ONLY	Berks	Reading	Gran, Thomas F. Mobile: 484-512-0237 E-mail: tfcgran@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Statewide
Certified	Berks	Bernville	Richard-Herrmann, Bennetry Mobile: 610-858-7864 E-mail: bennieherrmann@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Berks	Reading	Schlamowitz, Sonia Mobile: 484-637-6860 E-mail: sonia@axesslanguageservices.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Bexar, TX	San Antonio	Perdomo-Ascencion, Andrea Mobile: 936-615-3848 E-mail: andrea.perdomo.asc@gmail.com	Yes	M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Sa-Su 12am-9am Statewide
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Buchanan, MO	Saint Joseph	Velazquez, Sammuel Business: 484-714-6303 E-mail: sammuelvelazquez@icloud.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide Remotely only
Certified	Bucks	Doylestown	Froehlich, Erika Mobile: 267-614-7432 E-mail: interprelink@verizon.net	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Bucks	Levittown	Flores Lobaton, Maria Del Carmen Mobile: 267-981-4006 E-mail: maricarmen.flores@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Bucks, Delaware Montgomery
Certified	Bucks	Morrisville	Gonzalez, Elsa M. Mobile: 609-331-7248 E-mail: elsa2395@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Eastern
Certified	Bucks	Bensalem	Stolee, Mariana Business: 215-244-9375 Mobile: 215-460-3436 E-mail: mariana@stoleeservices.com	No	M-F 9am-5pm Bucks
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Burlington, NJ	Tabernacle	Barreto, Elizabeth Mobile: 609-760-0537 E-mail: barreto357@comcast.net	Yes	M-F 9am-5pm Statewide Remotely only
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Cancun, Mexico		Andrade Real, Alejandra Mobile: 956-319-4232 E-mail: ap.andradereal@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Statewide
Certified	Chester	West Chester	Chegezy, Elizabeth Mobile: 207-370-8295 E-mail: elizabeth.chegezy@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Chester	West Grove	Hylak, Bridget Business: 610-869-3660 Mobile: 610-724-8605 E-mail: bridgethylak@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Chester	West Chester	Larrea, Edgar Mobile: 610-633-2753 E-mail: elarrea318@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Central, Eastern
Certified	Chester	West Chester	Paredes-Salazar, Cristina Mobile: 484-885-1023 E-mail: cristygparedes@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Chester	West Chester	Urdaneta, Andrés E. Mobile: 267-625-6323 E-mail: andres@painterpreter.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Cumberland	Camp Hill	Terrazas-Diaz, Martha N. Mobile: 717-497-5186 E-mail: mnterrazas@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm South-Central
Certified	Dauphin	Harrisburg	di Renzo, Sean Mobile: 216-210-4256 E-mail: sdirenzo1@live.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Dauphin	Harrisburg	Irizarry, Milca Business: 559-355-8951 E-mail: mdc.milca@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm North-Central, South-Central, Southeastern
Certified	Dauphin	Millersburg	McKinney, Michael Mobile: 223-257-9872 E-mail: dclanguageservices@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Delaware	Media	Detweiler, Maria Jose Mobile: 330-641-2499 E-mail: detweilermj@gmail.com	Yes	Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-9am Southeastern South-Central
Certified	Delaware	Swarthmore	Nixon, Leticia Mobile: 267-582-4850 E-mail: leticia.nixon@gmail.com	No	M-F 9am-5pm Philadelphia Delaware
Certified	Delaware	Bryn Mawr	Pritchard, Daniel Mobile: 610-952-1445 E-mail: pritchard.daniel@comcast.net	Yes	M-F 9am-5pm Southeastern
Certified	Delaware	Broomall	Scourtias, Marilinda Mobile: 610-996-6627 E-mail: mscourtias@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Delaware	Folsom	Santos, Alfred Mobile: 832-916-0283 E-mail: Agsantos3@live.ru	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Escambia, FL	Pensacola	DeMucha, Paola Mobile: 850-449-2630 E-mail: demuchapaola@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide Remote only
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Floyd, IN	New Albany	Trejo Oliver, Jazmin Business: 502-225-3081 E-mail: kyinspanish@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide Remote only
Certified	Frederick, MD	Frederick	Casado, Wilson M. Agency: LinguaLink LLC Agency phone: 240-924-3010 Agency e-mail: lingualink_llc@outlook.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Gloucester, NJ	Glassboro	Giacobbe, Pamela Mobile: 707-974-3336 E-mail: pagi125@gmail.com	Yes	M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Eastern South-Central
Certified AVAILABLE REMOTE ONLY	Knox, IL	Galesburg	Ragan, Robin Business: 309-299-0453 E-mail: rragan@knox.edu	Yes	M-F 9am-8pm Sa-Su 9am-8pm Statewide Remote Only
Certified	Lancaster	Lititz	Ericson, Marilu Mobile: 864-363-4447 E-mail: mariluericson@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lancaster	Lancaster	Huber, Richard Business: 717-344-1150 E-mail: rdhuber@hotmail.com	Yes	Staff Interpreter Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Statewide
Certified	Lancaster	East Earl	Luna-Heisse, Patricia Mobile: 717-693-4827 E-mail: plheisse.pacourts@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lancaster	Lititz	Martin, Ingrid Mobile: 717-278-1567 E-mail: ingrid565@yahoo.com	Yes	M-F 8am-5pm Southeastern, South-Central

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Lancaster	Lancaster	Meck, Luz Mobile: 717-799-0524 E-mail: luzmeck@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lancaster	Lancaster	Tabarez, Meg Leslie Business: 223-271-9848 E-mail: mleslie.tabarez@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lancaster	Lancaster	Waplinger, Isabel Mobile: 717-823-7180 E-mail: iwaplinger@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lebanon	Lebanon	Tavara, Jessica Mobile: 717-507-7703 E-mail: jessica@tavaracomplete.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Lehigh	Macungie	Haag, Eileen Mobile: 610-392-4361 E-mail: spanish_communication@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lehigh	Allentown	Nivar, David Business: 484-744-7231 E-mail: nvr004@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Lehigh	Allentown	Sinclair, Sandra Mobile: 484-553-4816 E-mail: jsinclair25@hotmail.com	No	M-F 9am-5pm Eastern
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Los Angeles, CA	Los Angeles	Garcia, Enrique Mobile: 814-574-7856 E-mail: egarcia7856@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide Remote Only
Certified	Los Angeles, CA	Long Beach	Zacherl, Nicholas Business: 415-322-0218 Mobile: 503-446-7067 E-mail: nicholaszacherl@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Luzerne	Mountain Top	Gorski, Daniela Mobile: 915-303-4152 Email: danielagorski.interpreter@outlook.com	Yes	Contact for availability Central, Eastern
Certified	Luzerne	Sugarloaf	Kennedy, Thelma Business: 570-825-1582 E-mail: thelma.kennedy@luzernecounty.org	Yes	Staff Interpreter Sa-Su 9am-5pm Eastern

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Luzerne	Wilkes Barre	Morales, Alex Mobile: 860-983-2913 E-mail: morlex60@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Luzerne	West Pittston	Quintana, Carmen Mobile: 520-841-4526 Email: carmenquintana1991@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Northeastern
Certified	Madison, IL	Collinsville	Esau, LaRon Business: 312-315-8575 E-mail: lesau@vrcontractsolutions.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Mercer, NJ	Trenton	Escobar, Ingrid Mobile: 954-274-1406 E-mail: Ingrid.e235@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Eastern
Certified	Mifflin	Lewistown	Merola-Souders, Josephina Business: 717-250-3501 E-mail: josiejames72@yahoo.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Statewide
Certified	Monmouth, NJ	Rumson	Gaynor, Lucia Business: 732-403-0567 E-mail: Gaynor.gaby@icloud.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Monroe	Stroudsburg	Gydosh, Deneen E. Business: 570-977-8965 E-mail: dgydosh@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Eastern
Certified	Monroe	Henryville	Rivera, Soraya Mobile: 516-319-8784 E-mail: srivera_interpreter@hotmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Northeastern
Certified	Montgomery	Glenside	Castellanos, Sylvia Business: 215-881-6709 E-mail: sylviacastellanos@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Eastern
Certified	Montgomery	Lansdale	Eraso, Melissa Business: 267-885-4872 Email: MELanguageServicesLLC@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Montgomery	Oreland	Elmaleh, Francine Business: 267-630-0272 E-mail: tolucafran@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Montgomery	Phoenixville	Figueroa Sotres, Fernando A. Mobile: 610-945-7342 E-mail: faf2@cornell.edu	Yes	M-F 9am-5pm Southeastern
Certified	Montgomery	Collegeville	Lozano-Rivera, Aymee Mobile: 787-972-7848 E-mail: aymee_lozano@yahoo.com	Yes	M-F 9am-5pm Bucks, Lehigh, Philadelphia
Certified	Montgomery	Abington	Onady, Erin Mobile: 215-266-7944 E-mail: erin.onady@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Montgomery	Collegeville	Parientes, Sofia Business: 610-308-9828 E-mail: sofia.parientes@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Montgomery	King of Prussia	Peaslee, Corneille Mobile: 215-559-9118 E-mail: corneillepeaslee@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Montgomery	Blue Bell	Tellez, Rodolfo P. Mobile: 610-563-5226 E-mail: rudytellez@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	New Castle, DE	Newark	Muñoz, Nelly E-mail: nymunozo@gmail.com	No	M-F 9am-5pm Bucks, Chester, Delaware, Montgomery, Philadelphia
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	New Castle, DE	Wilmington	Borja-Rodriguez, Ana Mobile: 302-588-3838 E-mail: anakborja@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide Remotely only
Certified	New Castle, DE	Middletown	Opio, Haydeliz Mobile: 609-432-6366 E-mail: hopio-de@outlook,com	No	M-F 9am-5pm Southeastern

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Northampton	Hellertown	Gomez, Monique Business: 610-829-6709 Mobile: 484-554-2562 E-mail: moniquegomez8@gmail.com	Yes	Staff Interpreter Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Eastern
Certified	Northampton	Easton	Prato-Espejo, Gerda S. Mobile: 978-387-6057 E-mail: gerdaprato@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Palm Beach County, FL	Juno Beach	Galasso, Michele Agency: Atlas Interpreting Agency phone: 215-850-0851 Agency e-mail: michele@atlasinterpreting.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide Remotely only
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Aguilar, Javier Mobile: 215-805-8603 E-mail: javio911@hotmail.com	Yes	Staff Interpreter Call for availability Central
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Basulto-Romero, Elizabeth Mobile: 610-223-9036 E-mail: elibasulto@hotmail.com	Yes	Staff Interpreter M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Eastern
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Emdur, Raquel Mobile: 267-909-6544 E-mail: dr.raquel.emdur@gmail.com	Yes	Contact for availability Southeastern
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Gordon, Laura Mobile: 479-877-9816 E-mail: lauramariagordon@gmail.com	No	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Philadelphia
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Horner, Paul Mobile: 267-320-9624 E-mail: saltapablo@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Southeastern
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Jarvela, Donna Business: 215-767-3713 E-mail 1: dfjarvela@gmail.com E-mail 2: donna.jarvela@courts.phila.gov	Yes	Staff Interpreter Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Sa-Su 12am-9am Southeastern

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Lovitz-Wolfson, Max Mobile: 484-238-0789 E-mail: maxthetranslator@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Chester, Delaware, Montgomery, Philadelphia
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Marmugi, Ugo Mobile: 610-639-7705 E-mail: ugoms69@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Medina, Ruth Business: 215-694-9810 E-mail: rmedina.group@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Montgomery, Chester, Lancaster, Berks, Delaware, Bucks, Lehigh, Schuylkill, York, Dauphin, Adams, Luzerne
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Roura, Magdaliz Business: 215-205-7692 E-mail: magdaliz.spanish@gmail.com	Yes	M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Southeastern
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Villa, Katherine E-mail: kvll623@gmail.com	Yes	Staff Interpreter M-F 5pm-12am Southeastern
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Winter, Holly Ian Mobile: 484-477-5829 E-mail: sglanguageservices@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Philadelphia	Philadelphia	Yakubov, Kamil Mobile: 267-265-4261 E-mail: kamil_yakubov@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified AVAILABLE REMOTELY ONLY	Polk, IA	Johnston	Salvat, Alina Business: 515-270-1597 Mobile: 302-563-4890 Email: alina.salvat@icloud.com	Yes	Contact for availability M-F 9am-5pm Statewide
Certified	Schuylkill	Tamaqua	Paulino, Janice Mobile: 610-848-8770 E-mail: janicedepaulino@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Spanish					
Certified	Summit, OH	Stow	Benavides, Monica E. Mobile: 330-608-0795 E-mail: mbenavides.interpreter@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Certified	York	York	Marrero, Juanita Mobile: 717-309-0355 E-mail: marrero.juanita62@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	York	York	Olivo, Kenluis Mobile: 484-769-9866 E-mail: ken@translationspa.com	Yes	Staff Interpreter Contact for availability Statewide
Conditionally Approved	Berks	Douglassville	Cambria, Lizbeth Mobile: 610-780-2175 E-mail: cambrialanguageaccess@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Southeast, York
Conditionally Approved*	Chester	Devon	Guerra, Antonio Mobile: 610-470-0189 Email: guerraantonioe@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Sa-Su 9am-5pm Berks, Chester, Delaware, Lancaster Lehigh, Montgomery Philadelphia
Conditionally Approved	Chester	Downingtown	Hernandez, Ivo Mobile: 850-300-0221 E-mail: ivoricardo@hotmail.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Statewide
Conditionally Approved*	Chester	Phoenixville	Kline, Carla Mobile: 267-496-8966 E-mail: carlakline.interpreter@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Conditionally Approved	Montgomery	Narberth	Bossone, Eileen Mobile: 610-246-6882 E-mail: eileenbossone@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Swahili					
Registered	Allegheny	Pittsburgh	Anyango, Leonora Business: 412-654-4914 E-mail: lakivuva@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Swahili					
Registered	Allegheny	Pittsburgh	Kivuva, Joshua Business: 412-417-4767 E-mail: joshuakivuva@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Tigrinya					
Registered	Prince William, VA	Manassas	Desta, Michael Business: 571-292-7067 E-mail: free05lance@yahoo.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Turkish					
Master	Burlington, NJ	Delran	Koksal, Huseyin Business: 856-313-0738 E-mail: certifiedturkish@gmail.com Agency: Koksal Group Agency phone: 646-340-9609 Agency e-mail: koksalgroup@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Bergen, NJ	Edgewater	Saymaz, Murat Business: 610-570-9885 Mobile: 201-500-4924 E-mail: turkishinterpreter@live.com Agency: Global Certified Translations Agency phone: 201-500-4924 Agency E-mail: info@globalcertifiedtranslations.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Certified	Suffolk, MA	West Roxbury	Benmayor, Sibel Mobile: 617-610-5786 E-mail: sibelbenmayor@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Ukrainian					
Registered	Ocean, NJ	Jackson	Bren-Buzil, Valentina Mobile: 732-322-3190 E-mail: asphodyl@aol.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Philadelphia	Philadelphia	Iwaskiw, Leo Business: 215-969-4101 Mobile: 215-919-9119 E-mail: ukiramr6@aol.com	No	Anytime (24/7) Central, Eastern
Registered	Philadelphia	Philadelphia	MacLean, Tetiana Business: 484-324-8108 E-mail: uinterpreter@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Ukrainian					
Registered	Spokane, WA	Spokane	Unguryan, Koastyantin Business: 509-251-6723 E-mail: ewugrad@hotmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Approved for Administrative Hearings only	Northampton	Easton	Salamakha, Roksolana Mobile: 484-522-5216 E-mail: roksolanasalamakha@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Urdu					
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Gupta, Rekha Business: 202-255-9917 E-mail: rekhargupta@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Hamadani, Sajjad Mobile: 717-253-7632 E-mail: a1polyglot@icloud.com Agency: A1 Translations & MediaSolutions LLC Agency E-mail: a1polyglot@icloud.com Agency phone: 717-253-7632	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Washington, DC	Washington, DC	Manzoor, Fozia Mobile: 202-322-3383 E-mail: fmanzoor980@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm Statewide
Approved for Administrative Hearings only	Chester	Glenmoore	Patel, Vina Mobile: 484-680-3675 E-mail: vpatel1228@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Approved for Administrative Hearings Only	Franklin, OH	Columbus	Singh, Kartar Mobile: 614-805-1077 E-mail: kartarsinghtheinterpreter@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Uzbek					
Registered	Montgomery, MD	Bethesda	Irgasheva, Mukaddam Mobile: 574-386-2988 E-mail: muqaddam@gmail.com	Yes	M-F 9am-5pm M-F 5pm-12am Sa-Su 9am-5pm Sa-Su 5pm-12am Statewide

Administrative Office of Pennsylvania Courts
Interpreter Certification Program
Interpreter Roster

Language and Classification	County	Location	Interpreter Name and Contact Information	Video & Telephone Interpreting	Availability
Uzbek					
Registered	Philadelphia	Philadelphia	Kushakov, Otabek Mobile: 215-651-5191 E-mail: okushakov@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Vietnamese					
Certified	Howard, MD	Ellicott City	Vo, Quynh-Nhu Mobile: 410-300-4848 E-mail: nhuqvo@yahoo.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Yoruba					
Registered	Ramsey, MN	St. Paul	Ariremako, Ololade Deborah Mobile: 832-290-0122 E-mail: deborahajoke@gmail.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide
Registered	Suffolk, NY	South Setauket	Obi, Belinda Agency: Accents Language Services Inc. Agency phone: 631-431-0911 Agency email: info@accentinterpreters.com	Yes	Anytime (24/7) Statewide

*The indicated Conditionally Approved Interpreters were credentialed under the now retired Qualified/Conditional classifications. Please inquire with the program for that classification table.